VERORDENING (EEG) Nr. 1384/77 VAN DE COMMISSIE

van 27 juni 1977

tot wijziging van de Verordeningen (EEG) nr. 585/77, (EEG) nr. 597/77 en (EEG) nr. 612/77 ten aanzien van de toepassing van bepaalde bijzondere invoerregelingen in de sector rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 425/77 (2), en met name op artikel 13, lid 4, sub b), artikel 14, lid 4, sub c), artikel 15, lid 2, en artikel 25,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 706/76 van de Raad van 30 maart 1976 inzake de regeling die geldt voor landbouwprodukten en bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee (3), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 328/77 (4), en met name op artikel 22,

Overwegende dat de bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector rundvlees zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 585/77 van de Commissie van 18 maart 1977 (5); dat deze bepalingen onder andere betrekking hebben op de indiening van de certificaataanvragen en de afgifte van certificaten, in het kader van de bijzondere invoerregelingen voor jonge mannelijke runderen bestemd voor de mesterij en voor bevroren rundvlees bestemd voor verwerking;

Overwegende dat de ervaring leert dat de huidige bepalingen het niet mogelijk maken bepaalde misbruiken te voorkomen die tot gevolg kunnen hebben dat de bovenbedoelde bijzondere regelingen niet voor het beoogde economische doel worden gebruikt; dat deze bepalingen derhalve moeten worden gewijzigd;

Overwegende dat daartoe het bepaalde in artikel 1, leden 3, 5 en 6, van Verordening (EEG) nr. 597/77 van de Commissie van 18 maart 1977 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de bijzondere invoerregeling voor bepaalde soorten voor verwerking bestemd bevroren rundvlees (6) gewijzigd en aangevuld moet worden; dat het voorts dienstig is verplichtingen van de importeur als bedoeld in artikel 1, leden 1 en 3, van Verordening (EEG) nr. 612/77 van de Commissie van 24 maart 1977 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van de bijzondere invoerregeling voor bepaalde jonge mannelijke mestrunderen (7) nader te omschrijven;

Overwegende dat op grond van artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 706/76 geen heffingen worden toegepast bij invoer in de Franse overzeese departementen van bepaalde produkten van de sector rundvlees van oorsprong uit de ACS-staten; dat, in verband met deze bepaling, artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 585/77 duidelijkheidshalve moet worden aangevuld;

Overwegende dat het Comité van beheer voor rundvlees geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 585/77 wordt als volgt gelezen:

„1. Op de aanvraag voor invoercertificaten voor overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 706/76 met vrijdom van douanerechten en, eventueel, overeenkomstig artikel 19 van diezelfde verordening met vrijdom van heffingen in te voeren produkten en op het certificaat:

a) wordt in vak 12, een van de volgende vermeldingen aangebracht:

„ACP/LGO-produkt (Verordening (EEG) nr. 706/76)",

„AVS/OLT-varer (forordning (EØF) nr. 706/76)",

„AKP/ÜLG-Erzeugnis (Verordnung (EWG) Nr. 706/76)",

„ACP-OCT product (Regulation (EEC) No 706/76)",

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
(2) PB nr. L 61 van 5. 3. 1977, blz. 1.
(3) PB nr. L 85 van 31. 3. 1976, blz. 2.
(4) PB nr. L 46 van 18. 2. 1977, blz. 1.
(5) PB nr. L 75 van 23. 3. 1977, blz. 5.
(6) PB nr. L 76 van 24. 3. 1977, blz. 1.
(7) PB nr. L 77 van 25. 3. 1977, blz. 18.

„Produit ACP/PTOM (règlement (CEE) nº 706/76)",

„Prodotto ACP/PTOM (regolamento (CEE) n. 706/76)" ;

b) wordt in vak 14 de naam van de staat, het land of het gebied van oorsprong van het produkt vermeld.".

Artikel 2

Artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 585/77 wordt als volgt gelezen :

„Artikel 8

Voor de toepassing van de in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde bijzondere invoerregeling :

a) moet de certificaataanvraag betrekking hebben op een hoeveelheid van 50 stuks of meer ;

b) moet op de certificaataanvraag en op het certificaat in vak 12 een van de volgende vermeldingen worden aangebracht :

„Jonge mannelijke runderen bestemd voor de mesterij",

„Ungtyre bestemt til opfedning",

„Männliche, zum Mästen bestimmte Jungrinder",

„Young male bovine animals intended for fattening",

„Jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement",

„Giovani bovini maschi destinati all'ingrasso".

Deze vermelding wordt aangevuld :

— ofwel met een van de volgende vermeldingen :

„gewicht per dier, ten hoogste 300 kg",

„højeste vægt pr. dyr 300 kg",

„Stückgewicht höchstens 300 kg",

„weight per head not exceeding 300 kg",

„poids par tête, jusqu'à 300 kg",

„peso per capo, fino a 300 kg" ;

— ofwel, indien een voor elke van de in artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde categorieën dieren afzonderlijk vastgesteld schorsingspeil van de heffing wordt toegepast met één van de volgende vermeldingen, naar gelang van het geval :

„gewicht per dier minder dan 80 kg" of „gewicht per dier 80 tot minder dan 220 kg" of „gewicht per dier 220 tot en met 300 kg",

„vægt pr. dyr under 80 kg" of „vægt pr. dyr 80, men under 220 kg" of „vægt pr. dyr 220 til 300 kg",

„Stückgewicht weniger als 80 kg" of „Stückgewicht 80 bis weniger als 220 kg" of „Stückgewicht 220 bis 300 kg",

„weight per head less than 80 kg" of „weight per head 80 to less than 220 kg" of „weight per head 220 to 300 kg",

„poids par tête inférieur à 80 kg" of „ poids par tête de 80 à moins de 220 kg" of „poids par tête de 220 à 300 kg",

„peso per capo inferiore a 80 kg" of „peso per capo da 80 a meno di 220 kg" of „peso per capo da 220 a 300 kg".

Het certificaat is slechts geldig voor de aldus omschreven produkten ;

c) moet op het certificaat, in vak 20, een van de volgende vermeldingen worden aangebracht :

„heffing verminderd met ... %. Certificaat geldig voor ... (hoeveelheid in cijfers en letters) dieren",

„nedsættelse af importafgiften med ... %. Licens gyldig for ... dyr",

„Aussetzung der Abschöpfung in Höhe von ... %. Lizenz gültig für ... Tiere",

„levy reduced by ... %. Licence valid in respect of ... animals",

„prélèvement réduit de ... %. Licence valable pour ... animaux",

„prelievo ridotto del ... %. Titolo valido per ... animali".

Het percentage waarmee de heffing wordt verminderd, is het percentage dat is vastgesteld voor het kwartaal waarin de certificaataanvraag wordt ingediend."

Artikel 3

Artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 585/77 wordt als volgt gelezen :

„Artikel 9

1. Voor de toepassing van de in artikel 14, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde bijzondere invoerregeling :

a) moet de certificaataanvraag of moeten de door dezelfde belanghebbende ingediende certificaataanvragen betrekking hebben op een totale hoeveelheid welke overeenkomt met minimaal 5 ton vlees met been en maximaal 10 % van de hoeveelheid die overeenkomstig artikel 14, lid 4, sub a), van Verordening (EEG) nr. 805/68 is vastgesteld voor de betrokken regeling en voor het kwartaal waarin de certificaataanvraag wordt ingediend ; 100 kg vlees met been komt daarbij overeen met 77 kg vlees zonder been ;

b) moet op de certificaataanvraag en het certificaat, in vak 12, een van de volgende vermeldingen worden aangebracht :

„Vlees bestemd voor de vervaardiging van conserven — regeling a) — door ..... (nauwkeurige vermelding van het bedrijf waar deze vervaardiging zal plaatsvinden)",

„Kød bestemt til fremstilling af konserves — ordning a) — i .....",

„Fleisch zur Herstellung von Konserven bestimmt — Regelung a) — bei .....",

„Meat intended for the manufacture of preserved food — system a) — by .....",

„Viandes destinées à la fabrication de conserves — régime a) — auprès de .....",

„Carni destinate alla fabbricazione di conserve — regime a) — presso ....." ;

c) moet op het certificaat, in vak 20, een van de volgende vermeldingen worden aangebracht :

„Heffing geschorst. Certificaat geldig voor ... kg (hoeveelheid in cijfers en letters)",

„Importafgiften suspenderet. Licens gyldig for ... kg",

„Aussetzung der Abschöpfung. Lizenz gültig für ... kg",

„Levy suspended. Licence valid in respect of ... kg",

„Prélèvement suspendu. Certificat valable pour ... kg",

„Prelievo sospeso. Titolo valido per ... kg".

2. Wanneer een belanghebbende verscheidene certificaataanvragen voor produkten van verschillende onderverdelingen van het gemeenschappelijk douanetarief heeft ingediend en de schorsing van de heffing slechts voor een deel van de gevraagde hoeveelheden wordt toegestaan, kan hij uiterlijk twee werkdagen vóór de feitelijke afgifte van de certificaten verzoeken dat de hoeveelheden waarop de schorsing van de heffing van toepassing is, worden overgeboekt op een of meer van de certificaten waarop de aanvragen betrekking hadden, zonder dat voor elk certificaat de hoeveelheid waarvoor het werd aangevraagd mag worden overschreden.".

Artikel 4

Artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 585/77 wordt als volgt gelezen :

„Artikel 10

1. Voor de toepasssing van de in artikel 14, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde bijzondere invoerregeling :

a) moet de certificaataanvraag of de door dezelfde belanghebbende ingediende certificaataanvragen betrekking hebben op een totale hoeveelheid overeenkomend met minimaal 5 ton vlees met been en maximaal 10 % van de hoeveelheid die overeenkomstig artikel 14, lid 4, sub a), van Verordening (EEG) nr. 805/68 is vastgesteld voor de betrokken regeling en voor het kwartaal waarin de certificaataanvraag wordt ingediend ; 100 kg vlees met been komt daarbij overeen met 77 kg vlees zonder been ;

b) moet op de certificaataanvraag en op het certificaat, in vak 12, een van de volgende vermeldingen worden aangebracht :

„Vlees bestemd voor verwerking — regeling b)",

„Kød bestemt til forarbejdning — ordning b)",

„Zur Verarbeitung bestimmtes Fleisch — Regelung b)",

„Meat intended for processing — system b)",

„Viandes destinées à la transformation — régime b)",

„Carni destinate alla trasformazione — regime b)" ;

c) moet op het certificaat, in vak 20, een van de volgende vermeldingen worden aangebracht :

„Heffing verminderd met ... %. Certificaat geldig voor ... (hoeveelheid in cijfers en letters) kg",

„Nedsættelse af importafgiften med ... %. Licens gyldig for ... kg",

„Aussetzung der Abschöpfung in Höhe von ... v.H. Lizenz gültig für ... kg",

„Levy reduced by ... %. Licence valid in respect of ... kg",

„Prélèvement réduit de ... %. Certificat valable pour ... kg",

„Prelievo ridotto del ... %. Titolo valido per ... kg.

Het percentage waarmee de heffing wordt verminderd, is het percentage dat is vastgesteld voor het kwartaal waarin de certificaataanvraag wordt ingediend.

2. Wanneer de belanghebbende verscheidene certificaataanvragen voor produkten van verschillende onderverdelingen van het gemeenschappelijk douanetarief heeft ingediend en de schorsing van de heffing slechts voor een deel van de gevraagde hoeveelheden wordt toegestaan, kan hij uiterlijk twee werkdagen vóór de werkelijke afgifte van de certificaten verzoeken dat de hoeveelheden waarop de schorsing van de heffing van toepassing is, worden overgeboekt op een of meer van de certificaten waarop de aanvragen betrekking hadden, zonder dat voor elk certificaat de hoeveelheid waarvoor het werd aangevraagd mag worden overschreden.".

Artikel 5

Artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 585/77 wordt als volgt gelezen :

„*Artikel 11*

1. De in de artikelen 8 tot en met 10 bedoelde certificaataanvragen kunnen alleen de eerste tien dagen van elk kwartaal worden ingediend. Aanvragen zijn slechts ontvankelijk indien :

a) de daarin vermelde speciale regeling wordt toegepast op de dag die voor de feitelijke afgifte van het certificaat is aangewezen ;

b) de aanvrager een natuurlijke of rechtspersoon is die een beroep uitoefent in de vee- en vleessector en die ingeschreven is in een openbaar register van een Lid-Staat ;

c) de aanvrager verklaart, dat hij voor het betrokken kwartaal géén aanvragen heeft ingediend noch zal indienen met betrekking tot dezelfde bijzondere invoerregeling in andere Lid-Staten dan in die Lid-Staat waarin de aanvraag werd ingediend ; in het geval dat dezelfde belanghebbende aanvragen met betrekking tot dezelfde bijzondere invoerregeling in twee of meerdere Lid-Staten heeft ingediend, zijn al deze aanvragen niet ontvankelijk ;

d) in het in artikel 9 bedoelde geval, de aanvrager ten genoegen van de bevoegde instanties van de Lid-Staat waarin de aanvraag wordt ingediend het bewijs levert, dat de vervaardiging van de conserven in het bedrijf dat in de aanvraag werd vermeld, de goedkeuring van de verantwoordelijke van dit bedrijf heeft gekregen.

2. De achttiende dag van elk kwartaal delen de Lid-Staten de Commissie vóór 16 uur per telexbericht de lijst mede van de aanvragers en de hoeveelheden waarvoor gedurende de in lid 1 bedoelde periode aanvragen zijn ingediend ; zij vermelden bovendien de betrokken invoerregeling, en, naar gelang van het geval, de categorieën dieren, ingedeeld naar levend gewicht alsmede, in het geval bedoeld in artikel 9, de in de aanvragen aangegeven bedrijven.

Als in een Lid-Staat de in voorgaande alinea bedoelde dag geen werkdag is verstrekt deze Lid-Staat de mededelingen de eerstvolgende werkdag vóór 16 uur.

3. De certificaten worden de dertigste dag van elk kwartaal afgegeven.

Als deze dag in de Lid-Staat waar de aanvragen zijn ingediend geen werkdag is, worden de certificaten de eerstvolgende werkdag afgegeven.

4. De aangevraagde hoeveelheden kunnen worden verminderd.

5. Voor elke van de in de artikel 8 tot en met 10 bedoelde regelingen worden alle van eenzelfde belanghebbende afkomstige aanvragen als één enkele aanvraag beschouwd.

6. De waarborg wordt onverwijld vrijgegeven voor de hoeveelheid waarvoor geen gevolg is gegeven aan de aanvraag.

7. Indien de hoeveelheid waarvoor tijdens de in lid 1 bedoelde periode aanvragen zijn ingediend kleiner is dan de voor elk kwartaal vastgestelde hoeveelheid, kan worden bepaald dat opnieuw certificaataanvragen kunnen worden ingediend tijdens een of meer binnen het betrokken kwartaal vastgestelde periodes. In dat geval worden nieuwe data vastgesteld voor de in lid 2 bedoelde mededeling en voor de afgifte van de certificaten.

8. In afwijking van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 193/75 zijn de rechten verbonden aan de in de artikelen 8 tot en met 10 bedoelde invoercertificaten niet overdraagbaar.

9. Bij de indiening van de in artikel 8 tot en met 10 bedoelde certificaataanvragen verbindt de aanvrager zich, naargelang het geval, er schriftelijk toe in de Lid-Staat welke in deze verbintenis wordt aangegeven en waar de produkten ten verbruike zullen worden ingeklaard, hetzij over te gaan tot, hetzij onder zijn verantwoordelijkheid te doen overgaan tot :

a) het mesten als bedoeld in artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 805/68 ; of

b) de verwerking als bedoeld in artikel 14, lid 1, sub a), van die verordening ; of

c) de verwerking als bedoeld in artikel 14, lid 1, sub b), van die verordening.

Bovendien verbindt de aanvrager zich er schriftelijk toe, hetzij zelf over te gaan tot, hetzij onder zijn verantwoordelijkheid te doen overgaan tot de sub b) genoemde verwerking in het bedrijf dat overeenkomstig artikel 9, lid 1, sub b), in de aanvraag vermeld is.".

Artikel 6

1. Artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 597/77 wordt als volgt gelezen :

„1. De toepassing van de in artikel 14, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde volledige of gedeeltelijke schorsing van de heffing bij invoer wordt afhankelijk gesteld van :

a) het overleggen, bij de invoer, van een schriftelijke verklaring van de importeur dat het bevroren vlees bestemd is voor de vervaardiging in de invoerende Lid-Staat,

aa) van de in artikel 14, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde conserven, of

bb) van andere produkten bedoeld in artikel 14, lid 1, sub b), van die verordening ;

b) het stellen door de importeur van een waarborg gelijk aan het bedrag van de geschorste heffing die geldt op de dag van de invoer ;

c) een door de importeur bij de invoer aangegane schriftelijke verbintenis om de in lid 8 bedoelde aanvullende som te storten voor de hoeveelheid ingevoerd bevroren vlees waarvoor niet het in lid 3 bedoelde bewijs is geleverd ;

d) met betrekking tot de in artikel 14, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde regeling, de bij de invoer door de importeur aangegane schriftelijke verbintenis om de bevoegde instanties van de Lid-Staat waar de invoer plaats heeft, binnen een maand na de dag van invoer het bedrijf of de bedrijven mede te delen waar het ingevoerde vlees verwerkt zal worden.".

2. Artikel 1, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 597/77 wordt als volgt gelezen :

„3. Behoudens overmacht wordt de waarborg slechts geheel of gedeeltelijk vrijgegeven wanneer binnen de zes maanden volgende op de maand van invoer ten genoegen van de bevoegde instanties van de Lid-Staat waar de invoer plaatsheeft, het bewijs wordt geleverd dat binnen de drie maanden volgende op de maand van invoer het ingevoerde bevroren vlees geheel of gedeeltelijk verwerkt is in het bedrijf dat op het invoercertificaat of overeenkomstig lid 1, sub d, aangegeven is. De waarborg wordt vrijgegeven naar rata van de hoeveelheid vlees waarvoor het bewijs van de verwerking is geleverd. De waarborg wordt onmiddellijk vrijgegeven nadat het bewijs is geleverd. Het bedrag van de waarborg dat niet is vrijgegeven, wordt verbeurd als heffing.".

3. De tekst van artikel 1, leden 5 en 6, van Verordening (EEG) nr. 597/77 wordt als volgt gelezen :

„5. Conserven in de zin van artikel 14, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 805/68 zijn de produkten van onderverdeling 16.02 B III b) 1 bb) van het gemeenschappelijk douanetarief, die 20 of meer gewichtspercenten rundvlees, met uitzondering van slachtafvallen en vet, bevatten en waarvan het totale gewicht aan rundvlees en gelei ten minste 85 % bedraagt van het totale nettogewicht van deze produkten.

6. Als „vervaardiging" in de zin van artikel 14, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 805/68 wordt beschouwd de verwerking tot andere produkten dan die welke bedoeld zijn in artikel 1, lid 1, sub a), van genoemde verordening en in het bovenvermelde lid 5."

4. De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 597/77 wordt als volgt gelezen :

„BIJLAGE

Produkten	Coëfficiënten
I. Conserven, andere dan gehomogeniseerd, die de volgende percentages rundvlees bevatten :	
1. 80 of meer gewichtspercenten vlees, met uitzondering van slachtafvallen en vet	1,50
2. 60 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten vlees, met uitzondering van slachtafvallen en vet	1,10
3. 40 of meer, doch minder dan 60 gewichtspercenten vlees, met uitzondering van slachtafvallen en vet	0,90
4. 20 of meer, doch minder dan 40 gewichtspercenten vlees, met uitzondering van slachtafvallen en vet	0,30
II. Voor gehomogeniseerde conserven is de toe te passen coëfficiënt, uitgaande van 1 kilogram vervaardigde conserven, gelijk aan het getal dat overeenkomt met de in kilogram uitgedrukte hoeveelheid bevroren rundvlees zonder been, die in die conserven verwerkt werd.".	

Artikel 7

1. Artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 612/77 wordt als volgt gelezen :

„1. De toepassing van de in artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde volledige of gedeeltelijke schorsing van de heffing wordt afhankelijk gesteld van :

a) het overleggen bij de invoer, van een schriftelijke verklaring van de importeur dat de jonge runderen bestemd zijn om in de invoerende Lid-Staat te worden gemest gedurende een periode van 120 dagen vanaf de dag waarop zij in het vrije verkeer zijn gebracht ;

b) het stellen door de importeur van een waarborg gelijk aan het bedrag waarmee de op de dag van invoer geldende heffing wordt verminderd ;

c) een door de importeur bij de invoer aangegane schriftelijke verbintenis dat hij de in lid 5 bedoelde aanvullende som zal betalen voor de ingevoerde dieren waarvoor het in lid 3 bedoelde bewijs niet is geleverd ;

d) een door de importeur bij de invoer aangegane schriftelijke verbintenis om de bevoegde instanties van de Lid-Staat waar de invoer plaatsheeft, binnen een maand na de dag van invoer mede te delen, op welk bedrijf of welke bedrijven de jonge runderen zullen worden gemest.".

2. Artikel 1, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 612/77 wordt als volgt gelezen :

„3. Behoudens overmacht wordt de waarborg slechts geheel of gedeeltelijk vrijgegeven wanneer ten genoegen van de bevoegde instanties van de Lid-Staat waar de invoer plaatsheeft, het bewijs wordt geleverd dat het jonge rund :

a) op het bedrijf of de bedrijven, aangegeven overeenkomstig lid 1, sub d), gemest werd ;

b) niet werd geslacht binnen de in lid 1, sub a), bedoelde periode, of

c) binnen deze periode om gezondheidsredenen is geslacht of als gevolg van een ziekte of een ongeval is gestorven.

De waarborg wordt vrijgegeven zodra het vereiste bewijs is geleverd.".

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatiebiad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 juni 1977.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

Finn GUNDELACH